

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI
2 OCTOBRE 2017 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
John Miller
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Daniel Robert
Michelle Setlakwe

formant quorum

et

Shawn Labelle, Assistant-Greffier
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 17-10-01

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 2 octobre 2017 et ce, **sous réserve de d'ajouter le point 18.1**, intitulé : « Réorganisation du service du Développement économique ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 17-10-01

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of October 2, 2017, **and under reserve, by adding item 18.1**, entitled: "Reorganization of the Economic Development Service".

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 13 et 5 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 25.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 septembre 2017

RÉSOLUTION N° 17-10-02

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 septembre 2017

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 septembre 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 18 septembre 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 17-10-02

Subject: Adoption of Minutes of September 18, 2017 Regular Meeting

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of September 18, 2017, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of September 18, 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .2 Liste des commandes - 25 000 \$
- .3 Rapport - ressources humaines
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Liste des commandes - 10 000 \$
- .6 Rapport - état comparatifs

6. Fermeture d'une partie de l'avenue Jasper

RÉSOLUTION N° 17-10-03

Objet : Fermeture d'une partie de l'avenue Jasper

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De fermer la partie de l'avenue Jasper située entre le boulevard Laird et le chemin Dunraven, qui est constituée du lot 1 681 998 du cadastre du Québec, et de transférer ce lot dans le patrimoine privé de la municipalité.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-03

Subject : Closing of a part of Jasper Avenue

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To close the part of Jasper Avenue between Laird Boulevard and Dunraven Road which is comprised of lot 1 681 998 of the Quebec cadastre and to transfer this lot to the private property of the municipality.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. Imposition d'une réserve pour fins publiques

RÉSOLUTION N° 17-10-04

Objet : Imposition d'une réserve pour fins publiques

ATTENDU QUE la Ville peut, conformément à la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19) et la Loi sur l'expropriation (R.L.R.Q., c. E-24), décréter l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation de tout immeuble nécessaire à des fins municipales;

ATTENDU QUE la Ville a le pouvoir d'imposer une réserve pour fins publiques suivant les dispositions des articles 69 et suivants de la Loi sur l'expropriation, à l'égard d'immeubles situés sur son territoire et dont elle planifie une acquisition potentielle;

ATTENDU QUE cette réserve pour fins publiques est imposée à des fins municipales, plus particulièrement aux fins d'aménager un espace vert/parc;

ATTENDU QU'il y a lieu, dans les circonstances, de voir à l'imposition d'une réserve pour fins publiques sur le lot UN MILLION SIX CENT QUATRE-VINGT-DEUX MILLE TROIS CENT SIX (1 682 306) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

ATTENDU QU'il y a lieu, à cet effet, de mandater la firme d'avocats BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R.L. pour imposer une telle réserve pour fins publiques;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

QUE le préambule de la présente résolution en fait partie intégrante;

QUE la Ville impose une réserve pour fins publiques sur le lot UN MILLION SIX CENT QUATRE-VINGT-DEUX MILLE TROIS CENT SIX (1 682 306) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

QUE cette réserve pour fins publiques est imposée à des fins municipales, plus particulièrement aux fins d'aménager un espace vert/parc;

QUE la réserve est imposée pour une période initiale de deux (2) ans, avec la possibilité de renouveler ladite réserve pour une période additionnelle de deux (2) ans advenant son expiration, le tout en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'expropriation;

RESOLUTION N° 17-10-04

Subject : Establishment of a reserve for public purposes

WHEREAS the Town may, under the Cities and Towns Act (RLRQ c. C-19) and the Expropriation Act (RLRQ c. E-24), decree the acquisition by mutual agreement or by expropriation of any immovable necessary for municipal purposes;

WHEREAS the Town has the power to establish a reserve for public purposes, as provided in sections 69 et seq. of the Expropriation Act, with respect to immovable located on its territory and for which it is planning a potential acquisition;

WHEREAS this reserve for public purposes has been established for municipal purposes, more specifically to build a green area/park;

WHEREAS it is appropriate, under the circumstances, to establish a reserve for public purposes on lot ONE MILLION, SIX HUNDRED AND EIGHTY-TWO THOUSAND, THREE HUNDRED AND SIX (1 682 306) of the Quebec cadastre, Montreal registration division;

WHEREAS it is also appropriate, for this purpose, to mandate the law firm BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R.L. to establish such a reserve for public purposes;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

THAT the preamble to this resolution is an integral part hereof;

THAT the Town establish a reserve for public purposes on lot ONE MILLION, SIX HUNDRED AND EIGHTY-TWO THOUSAND, THREE HUNDRED AND SIX (1 682 306) of the Quebec cadastre, Montreal registration division;

THAT this reserve for public purposes is established for municipal purposes, more specifically to build a green area/park;

THAT this reserve is established for an initial period of two (2) years with the possibility of renewing said reserve for a period of an additional two (2) years in the event of its expiration, all in conformance with the provisions of the Expropriation Act;

QUE la Ville mandate la firme d'avocats BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R.L. aux fins de la préparation, la signification et la publication de l'avis d'imposition de réserve, de même qu'à comparaître à toutes les procédures pouvant en découler;

QUE la Ville autorise la directrice générale à mandater tout autre professionnel dont les services pourraient être requis pour entreprendre les procédures nécessaires aux fins de la présente résolution;

QUE la Ville autorise le trésorier à défrayer les honoraires professionnels requis;

QUE la Ville autorise la directrice générale ou le greffier à signer pour et au nom de la Ville de Mont-Royal, tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Ratification des débours

RÉSOLUTION N° 17-10-05

Objet : Ratification des débours

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er septembre au 22 septembre 2017:

Salaires et avantages sociaux: 1 032 457 \$

Fournisseurs et autres paiements: 1 261 926 \$

Frais de financement: 94 877 \$

Total des déboursés: 2 389 260 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

THAT the Town mandate the law firm BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R.L. to prepare, serve and publish the notice of the establishment of a reserve for public purposes, as well as to appear before the courts regarding any procedure that may result from this reserve;

THAT the Town authorize the Town Manager to mandate any other professional whose services may be required to undertake the necessary procedures in relation to the present resolution;

THAT the Town authorize the Treasurer to pay for the required professional fees;

THAT the Town authorize the Town Manager or the Town Clerk to sign for and in the name of the Town of Mount Royal, all documents giving effect to the present resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 17-10-05

Subject : Confirmation of Disbursements

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between September 1st and September 22, 2017:

Salaries and fringe benefits: \$1,032,457

Suppliers and other payments: \$1,261,926

Financing costs: \$94,877

Total disbursements: \$2,389,260.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. Fourniture, livraison et installation de mobilier pour le 40, avenue Roosevelt

RÉSOLUTION N° 17-10-06

Objet : Fourniture, livraison et installation de mobilier pour le 40, avenue Roosevelt

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 37 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du projet de rénovation au 40 avenue Roosevelt, pour la fourniture, livraison et installation de mobilier pour le 40, avenue Roosevelt, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie OFFICIN-ART (9089314 CANADA INC.), le contrat (C-2017-65) à cette fin, au prix soumis, soit 33 542,81 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres pour ce contrat;

D'utiliser 37 000 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé pour financer cette dépense;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Surplus accumulé

Imputation :
Projet : 2 125 - Rénovation au 40 Roosevelt

Compte budgétaire : 22-300-00-721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-06

Subject : Supply delivery and installation of furniture for the 40, Roosevelt Avenue

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$37,000 (taxes included) within the renovation of 40 Roosevelt Avenue project for the supply, delivery and installation of furniture for the 40 Roosevelt Avenue, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to lowest bidder, the company OFFICIN-ART (9089314 CANADA INC.), the contract (C-2017-65) for this purpose, at the price submitted, for a total of \$33,542.81 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract;

To use \$37,000 (taxes included) from the accumulated surplus to finance the expenditure;

To charge these expenditures as follows:

Source:
Accumulated surplus

Appropriation:
Project : 2,125 - "Rénovation au 40 Roosevelt"

Budget account: 22-300-00-721.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. Entretien ménager des locaux au 10-20 et au 40, avenue Roosevelt

RÉSOLUTION N° 17-10-07

Objet : Entretien ménager des locaux au 10-20 et au 40, avenue Roosevelt

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 6 480 \$ (exonéré de taxes) en 2017 pour l'entretien ménager de locaux au 10-20 et au 40 avenue Roosevelt, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 17-10-07

Subject : Cleaning services of the inside of the premises at 10-20 and 40 Roosevelt Avenue

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$6,480 (tax-exempt) in 2017 to execute the household cleaning services of premises at 10-20 and 40 Roosevelt Avenue, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 29 890 \$ (exonéré de taxes) en 2018 pour l'entretien ménager de locaux au 10-20 et au 40 avenue Roosevelt, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit à PLACEMENT POTENTIEL INC. le contrat d'entretien ménager au 10-20 avenue Roosevelt et 40 avenue Roosevelt (C-2017-60A) à cette fin aux prix unitaires et forfaitaires soumis, pour un montant total de 33 786,52\$ (exonéré de taxes) pour la période comprise entre le 1er novembre 2017 et le 31 août 2018, avec possibilité de renouvellement au gré de la Ville pour la période subséquente, soit du 1er septembre 2018 au 31 août 2019, conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:
02-222-01-447 - Services extérieurs - Autres
Édifice incendie & ingénierie
6 480 \$ (exonéré de taxes)

Provenance :
Budget de fonctionnement 2018

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville:

Imputation:
02-222-01-447 - Services extérieurs - Autres -
Édifice incendie & ingénierie
22 000 \$ (exonéré de taxes)

Imputation:
02-372-01-447 - Services extérieurs
- Édifice Ingénierie
7 890 \$ (exonéré de taxes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an expense for the amount of \$29,890 (tax-exempt) in 2017 to execute the household cleaning services of premises at 10-20 and 40 Roosevelt Avenue, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest conforming tender, PLACEMENT POTENTIEL INC. the contract (C-2017-60), for the household cleaning services of the premises at 10-20 Roosevelt Avenue and 40 Roosevelt Avenue, to undertake these works with the unit and lump sum prices submitted, for the total amount of \$33,786,52 (tax-exempt) for the period between November 1st, 2017 and August 31st, 2018, with renewal option at the Town discretion for the subsequent period between September 1st, 2018 and August 31st, 2019, all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2017

Appropriation:
02-222-01-447 - "Services extérieurs - Autres"
Édifice incendie & ingénierie"
\$6,480 (tax-exempt)

Source:
Operating Budget 2018

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Appropriation :
02-222-01-447 - "Services extérieurs - Autres"
Édifice incendie & ingénierie
\$22,000 (tax-exempt)

Appropriation :
02-372-01-447 - «Services extérieurs
- Édifice Ingénierie
\$7,890 (tax-exempt).

CARRIED UNANIMOUSLY

11. Rejet de la soumission - contrat de service pour l'entretien des bacs roulants

RÉSOLUTION N° 17-10-08

Objet : Rejet de la soumission - contrat de service pour l'entretien des bacs roulants

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De rejeter la soumission reçue pour le Contrat de service pour l'entretien des bacs roulants. (C-2017-52).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-08

Subject : Reject of the tender - Service contract for the bin repairs

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To reject the tender received for the service Contract for the bin repairs (C-2017-52).

CARRIED UNANIMOUSLY

12. Location d'équipements informatiques

RÉSOLUTION N° 17-10-09

Objet : Location d'équipements informatiques

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 12 603,22 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la location d'équipements informatiques;

D'autoriser une dépense annuelle de 75 619,33 \$ (taxes incluses) pour les années 2018 et 2019 pour la location d'équipements informatiques;

D'autoriser une dépense de 63 016,12 \$ (taxes incluses) en 2020 pour la location d'équipements informatiques;

D'accorder à IT2GO Solutions Inc, le soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 226 858 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de l'appel d'offres préparé pour ce contrat;

D'autoriser le financement de ce contrat auprès de la compagnie Services financiers DELL Canada Limitée, pour une période de 3 ans;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :
Budget de fonctionnement 2017, 2018, 2019, 2020

Imputation :
02-135-00-517 - Location, Ameublement, Équipement

RESOLUTION N° 17-10-09

Subject : Computer Equipment leasing

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$12,603.22 (taxes included) for the rental of computer equipment in 2017;

To authorize an expense for the amount of \$75,619.33 (taxes included) for the rental of computer equipment in 2018 and 2019;

To authorize an expense for the amount of \$63,016.12 (taxes included) for the rental of computer equipment in 2020;

To award to IT2GO Solutions Inc the contract to undertake the work, for the lump sum price of \$226,858 (taxes included), in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

To authorize the financing of this contract by Services financiers DELL Canada Limitée, for a period of three years.

To charge this expenditure as follows:

Source:
Operating budget 2017, 2018, 2019, 2020

Appropriation:
02-135-00-517 - "Rental, Furniture and Equipment"

Les crédits requis en 2018 à 2020 à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

The credits required for 2018 to 2020 to this end will be maintained in the town's budget.

D'autoriser la Trésorière de la Ville à signer tous les documents relatifs au financement du contrat de location.

To authorize the Town's Treasurer to sign all financial and contract related documents.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Renouvellement du contrat pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures

RÉSOLUTION N° 17-10-10

RESOLUTION N° 17-10-10

Objet : Renouvellement du contrat pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures

Subject : Renewal of the contract for the preparation and the maintenance of the external skating rinks

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

D'autoriser une dépense de 12 976 \$ en 2017 pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$12,976 in 2017 to execute the contract for the preparation and maintenance of the outdoor rinks, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 42 464,61 \$ en 2018 pour la préparation et l'entretien des patinoires extérieures, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$42,464.61 in 2018 to execute the contract for the preparation and maintenance of the outdoor rinks, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à TECHNIPARC (90322454 QC) INC. le renouvellement de ce contrat aux prix unitaires et forfaitaires soumis, jusqu'à concurrence de 55 440,61 \$ pour la période comprise entre le 4 décembre 2017 et le 11 mars 2018 conformément aux documents de soumission;

To award to TECHNIPARC (90322454 QC) INC. the contract renewal to undertake these works for the unit and lump sum prices submitted, up to the amount of \$55,440.61 for the period between December 4, 2017 and March 11, 2018, in accordance with the tendering documents;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :
Budget de fonctionnement 2017

Source:
Operating budget 2017

Imputation :
02-732-01-447 - Contrat extérieur - Patinoires extérieures
12 976.00 \$

Appropriation:
02-732-01-447 - «Contrat extérieur - Patinoires extérieures»
\$12,976

Provenance :
Budget de fonctionnement 2018

Source:
Operating budget 2018

Imputation :
02-732-01-447 - Contrat extérieur - Patinoires extérieures
42 464.61 \$

Appropriation:
02-732-01-447 - «Contrat extérieur - Patinoires extérieures»
\$42,464.61

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Credits required for this activity will be maintained in the Town's budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

14. Fourniture et transport de sel de déglacage

RÉSOLUTION N° 17-10-11

Objet : Fourniture et transport de sel de déglacage

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'entériner la décision d'avoir confié à la Ville de Montréal, le processus d'appel d'offres menant à l'adjudication du contrat d'achat regroupé pour le sel de déglacage nécessaire aux activités de la municipalité;

D'accorder à MINES SELEINE, UNE DIVISION DE K+S SEL WINDSOR LTÉE., le contrat pour la fourniture et le transport de sel de déglacage des chaussées pour la Ville de Mont-Royal pour la période du 7 octobre 2017 au 30 avril 2018, au prix unitaire soumis de 67,90 \$ par tonne métrique taxes en sus, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour cette soumission par le service d'approvisionnement de la Ville de Montréal;

D'autoriser la directrice générale à procéder aux achats de sel tel que requis pour combler les besoins opérationnels de la Ville, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité avec les dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville;

D'imputer les dépenses associées à cette entente comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2017 et 2018

Imputation:
02-330-00-622 - Matériel - Sel, sable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-11

Subject : Supply and delivery of de-icing salt

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To ratify the decision given to Ville de Montreal to be included in the process leading to the awarding of a contract for the purchase of the street de-icing salt necessary for the activities of the Town;

To award to MINES SELEINE, UNE DIVISION DE K+S SEL WINDSOR LTÉE., the contract for supply and delivery of street de-icing salt for the Town of Mount Royal from October 7st, 2017 to April 30th, 2018 at the unit price submitted of \$67,90 per metric ton plus tax, in accordance with the tendering documents prepared for this contract by Montreal's Purchasing Department;

To authorize the Town Manager to purchase salt as required to meet the operational needs of the Town, and this within the financial framework of the adopted budgets of the Town, all according to Town Regulations, policies and procedures;

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source:
2017 and 2018 Operating Budget

Appropriation:
02-330-00-622 - "Matériel - Sel, sable".

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Bail avec la STM - panneau de bienvenue

RÉSOLUTION N° 17-10-12

Objet : Bail avec la STM - panneau de bienvenue

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De conclure le bail par lequel la Société de transport de Montréal loue à la Ville de Mont-Royal une portion du lot 1 684 197 du cadastre du Québec pour l'installation d'un panneau de bienvenue, et ce, pour une durée de 15 ans et en considération de la somme de 1\$;

D'autoriser la directrice générale et le greffier à signer la convention de bail au nom de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

16. Peinture de lampadaires

RÉSOLUTION N° 17-10-13

Objet : Peinture de lampadaires

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 45 000 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la peinture de lampadaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, ÉCLAIR PLUS PEINTURE INC. le contrat (C-2017-03) à cette fin, au prix unitaire soumis, soit au montant de 40 739,09 \$ (taxes incluses) pour la saison 2017 conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:
02-340-00-458 - Services extérieurs - Peinture de lampadaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-12

Subject : Lease with the STM - welcome sign

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To enter into the lease whereby the Société de transport de Montréal leases to Town of Mount Royal a portion of lot 1 684 197 of the Quebec cadastre for the purpose of installing a welcome sign for a period of 15 years and in consideration of the sum of one dollar;

To authorize the Town manager and Town clerk to sign the lease agreement on behalf of the Town.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 17-10-13

Subject : Painting of lampstandards

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$45,000 (taxes included) in 2017 for the painting of lampstandards, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest conforming tender, ÉCLAIR PLUS PEINTURE INC. the contract (C-2017-03) to undertake these works with the unit price submitted for the amount of \$40,739.09 (taxes included) for the 2017 season, in accordance with the tender documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:
Operating budget 2017

Appropriation :
02-340-00-458 - "Services extérieurs - Peinture de lampadaires".

CARRIED UNANIMOUSLY

17. Prolongation du bail conclu entre 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire Italienne) et la Ville de Mont-Royal

RÉSOLUTION N° 17-10-14

Objet : Prolongation du bail conclu entre 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire Italienne) et la Ville de Mont-Royal

ATTENDU QUE le bail intervenu entre Ville de Mont-Royal et 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne) se terminera le 11 juin 2021;

ATTENDU QUE le locataire a signifié, par écrit, à la Ville de Mont-Royal, son désir de prolonger le bail pour un terme additionnel de dix (10) ans;

ATTENDU QUE la municipalité n'a pas l'intention de reprendre les Lieux Loués pour ses propres fins;

ATTENDU QUE le locataire n'est pas en défaut de respecter les dispositions du bail signé en 2006;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser l'annulation de la résolution no 17-08-14.

D'approuver la prolongation du bail par lequel la Ville de Mont-Royal loue à 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne) un immeuble situé au 3201, boulevard Graham, le tout selon les termes et conditions prévus au nouveau bail qui prendra effet le 12 juin 2021;

D'autoriser le maire et le greffier de la Ville à signer le bail avec 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 17-10-14

Subject : Extension of the lease between Town of Mount Royal and 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne)

WHEREAS the lease between Town of Mount Royal and 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne) ending on June 11, 2021;

WHEREAS the lessee has notified Town of Mount Royal in writing of its intent to extend the lease for an additional term of 10 years;

WHEREAS the Town does not intend to recover the leased premises for its own ends;

WHEREAS the lessee is not default of its obligations under the lease signed in 2006;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize the resolution number 17-08-14 to be cancelled.

To authorize an extension of the lease by which Town of Mount Royal leases to 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne) the property located at 3201 Graham Boulevard, the whole according to the terms and conditions of the lease;

To authorize the Mayor and the Town Clerck to sign the lease with 9171-9443 Québec inc. (Académie culinaire italienne).

CARRIED UNANIMOUSLY

18. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

RÉSOLUTION N° 17-10-15

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 22 septembre 2017 et prolongée le 25 septembre 2017 :

RESOLUTION N° 17-10-15

Subject : Planning Advisory Committee recommendations

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on September 22, 2017 and extended September 25, 2017:

Plan N°2 : 2300, Lucerne pour « Enseigne appliquée »;

Plan N°3 : 616, Rockland pour « Modification du permis : modification de la terrasse approuvée »; (le garde-corps doit être de 4' si une piscine est installée)

Plan N°4: 3980, Côte-de-Liesse pour « Affichage : Enseignes autonome, sur marquise et appliquée »; Enseigne autonome approuvée. Sur marquise, seulement enseigne B est approuvée (face à Côte-de-Liesse);

Plan N°5 : 328, Morrison pour « Agrandissement dans la cour arrière »; Sous réserve : les proportions de la fenêtre jouxtant l'entrée doivent être recentrées/retravaillées. Maintenir l'alignement de la nouvelle ligne de toit avec la ligne existante;

Plan N°6 : 351, Glengarry pour « Modification du permis émis : changer les dimensions de la terrasse approuvée »; Sous réserve : installer verticalement les lames de bois de l'écran d'intimité tel qu'approuvé originalement;

Plan N°9: 25, Palmerston pour « Agrandissement arrière, nouvelle terrasse, modification d'une ouverture dans le mur avant et modifications diverses de la façade arrière : 2ème révision »; Sous réserve : vérifier les marges de recul des escaliers/perron sur le mur latéral;

Plan N°10 : 738, Powell pour « Terrasse en bois dans la cour arrière »; Sous réserve : resoumettre les détails du garde-corps : doit être noir;

Plan N°11 : 2200, Sunset pour « Modification des plans approuvés : agrandissement du rajout déjà existant »;

Plan N°12 : 247, Trenton pour « Agrandissement arrière : plans modifiés tel que recommandé »; la marquise avant est refusée;

Plan N°13 : 181, Glencoe pour « Remplacer une fenêtre en saillie par une nouvelle fenêtre »; Sous réserve : réduire la taille de la boîte à 14" de haut et conserver les détails des panneaux. Une attention particulière au soutien de la structure est requise;

Plan N°16 : 145, Wicksteed pour « Terrasse déjà construite mais non conforme aux plans approuvés »;

Plan N°18 : 158, Highfield pour « Perspectives en couleur des façades avant et arrière de l'agrandissement (nouvel architecte) »; Sous réserve : le tableau final des échantillons doit être approuvé. Une nuance de gris plus clair (que sur les plans) pour l'acrylique doit être proposée;

Plan N°19 : 530, Powell pour « Terrasse en bois et aménagement paysager »;

Plan No.2: 2300 Lucerne for "Wall-mounted sign";

Plan No.3: 616 Rockland for "Modification to permit: modification of the approved deck"; (if installing a pool railing must be 4');

Plan No.4: 3980 Côte-de-Liesse for "Signage: Post, on a canopy and wall-mounted signs"; Post sign approved. On the canopy, only sign B is approved (facing Côte-de-Liesse);

Plan No.5: 328 Morrison for "Rear addition"; Subject to: must re-center/rework proportions of the window next to the entrance. Maintain the alignment of the new roofline to the existing one;

Plan No.6: 351 Glengarry for "Modification to issued permit: changing the dimensions of the approved deck"; Subject to: installing the wood slats vertically on the privacy screen as per original approval;

Plan No.9: 25 Palmerston for "Rear addition, new deck, modification to an opening to the front wall and miscellaneous modifications to the rear façade: 2nd revision"; Subject to: verifying side setbacks for the stairs/landing on the lateral wall.

Plan No.10: 738 Powell for "Rear deck"; Subject to: must resubmit details of the railing: must be black in color;

Plan No.11: 2200 Sunset for "Modification to the approved plans: enlarging of an already existing addition";

Plan No.12: 247 Trenton for "Rear addition: plans modified as recommended"; front canopy is refused;

Plan No.13: 181 Glencoe for "Replacing a Bay-window by a new window"; Subject to: Reduce size of the box to 14"height and maintain paneling details. Special attention to structural support required;

Plan No.16: 145 Wicksteed for "Already built deck but not complying to the approved plans";

Plan No.18: 158 Highfield for "Color perspectives of the addition front and rear facades (new architect) "; Subject to : final sample board to be approved. A lighter shade of grey (from drawings) for acrylic is to be presented

Plan No.19: 530 Powell for "Deck and landscaping";

Plan N°20 : 43, Highfield pour « Modification apportée au plan approuvé pour modification des fenêtres de la façade arrière »;

Plan N°21 : 1320, Graham pour « Modification du permis émis : remplacer l'escalier extérieur »;

Plan N°22 : 135, Appin pour « Modification des plans approuvés : changer la forme de l'agrandissement »;

Plan N°23 : 4480, Côte-de-Liesse pour « Modification des plans approuvés : rajout des mots « Centre Médical »;

Plan N°25 : 454, Stannock pour « PAD : rampe handicapée en bois dans la cour arrière avec un garde-corps en bois »;

Plan N°26 : 2155, Lucerne pour « Terrasse dans la cour arrière »;

Plan N°28 : 1900, Surrey pour « Échantillon du pin jointé »;

Plan N°32 : Poursuite de la réunion : 25 septembre 2017 1340, Saint-Clare pour « Panneau des échantillons des couleurs et finis »; Sous réserve : L'aluminium gris doit être d'une nuance plus claire et plus chaude, comme le montre la perspective. Suggestion : utiliser des panneaux de revêtement plus texturés comme les produits MAC (par exemple, la finition du zinc). Porter attention à la couleur du mortier;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 22 septembre 2017 et prolongée le 25 septembre 2017 :

Plan N°7 : 875, Saint-Clare pour « Changer une ouverture dans le mur arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les plans ne sont pas complets; questions concernant l'installation du balcon. Le comité craint l'approbation d'une porte et balcon donnant sur la rue »;

Plan N°17 : 342, Sloane pour « Modification d'une marquise approuvée – déjà construite »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ce qui avait déjà été approuvé pour la finition de la crête de la marquise était plus conforme à l'architecture de la maison »;

Plan N°27 : 318, Portland pour « Construction non conforme au permis émis : finis extérieurs en crépi au lieu de déclin »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Re-installer le revêtement des lucarnes tel qu'approuvé »;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Plan No.20: 43 Highfield for "Modification to the approved plan for the modification of the rear facade";

Plan No.21: 1320 Graham for "Modification to the issued permit: replacing the exterior exit staircase";

Plan No.22: 135 Appin for "Modification to the approved plans: changing the addition's shape";

Plan No.23: 4480 Côte-de-Liesse for "Modification to the approved plans: adding the words 'Centre Médical' ";

Plan No.25: 454 Stannock for "PAD: a wood handicap ramp in the back yard with a wooden railing";

Plan No.26: 2155 Lucerne for "Rear deck";

Plan No.28: 1900 Surrey for "Jointed pine sample";

Plan No.32: Extended meeting: September 25, 2017 1340 Saint-Clare for "Sample board of colors and finishes"; Subject to: grey aluminum to be a lighter and warmer shade as shown on the perspective. Suggested to use a panelling product with more texture such as MAC products (ex. zinc finish). Careful attention to mortar color.

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on September 22, 2017 and extended September 25, 2017:

Plan No.7: 875 Saint-Clare for "Changing an opening to the rear wall"; REFUSED for the following reasons: "Plans are not complete; questioning balcony installation; Committee is concerned with approving a door and balcony assemblies that front on the street";

Plan No.17: 342 Sloane for "Modification to an approved canopy – already built"; REFUSED for the following reasons: " What was previously approved for the finish on the canopy peak was more in keeping with the homes architecture";

Plan No.27: 318 Portland for "Construction not complying to issued permit: installed an acrylic finish instead of siding; REFUSED for the following reasons: "Cladding to be returned on dormers as approved";

CARRIED UNANIMOUSLY

18.1 Réorganisation du service du Développement économique

RÉSOLUTION N° 17-10-16

Objet : Réorganisation du service du Développement économique

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'abolir le poste de Directeur – développement économique à partir du 1er octobre 2017;

De nommer Madame Chantal Séguin, urbaniste, au poste de Chef de division – développement industriel et commercial, prenant effet le 23 octobre 2017;

D'accorder à Madame Séguin une rémunération selon la Politique de reconnaissance des cadres de la Ville de Mont-Royal à l'échelle C5, i.e. un salaire annuel de 108 000 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20. Affaires diverses

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

21. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 12 et 9 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 20 h 50.

22. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 17-10-17

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 50.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

RESOLUTION N° 17-10-16

Subject : Reorganization of the Economic Development Service

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To abolish the position of Director – Economic Development, starting from October 1st, 2017;

To appoint Mrs. Chantal Séguin, urban planner, as Division Head – Industrial & Commercial Development, effective October 23, 2017;

To grant Mrs. Séguin a remuneration according to category 05 of the Politique de reconnaissance des cadres de la Ville de Mont-Royal, i.e. an annual salary of \$108,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION NO. 17-10-17

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 20:50.

CARRIED UNANIMOUSLY

L'assistant-greffier,

(s) Shawn Labelle

Shawn Labelle